

Türkiye Cumhuriyeti ve Polonya Cumhuriyeti Arasındaki Dostluk ve İşbirliği Antlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun

(Resmî Gazete ile yayımı : 21.3.1995 Sayı : 22234)

Kanun No
4094

Kabul Tarihi
9.3.1995

MADDE 1. – 3 Kasım 1993 tarihinde Varşova'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti ve Polonya Cumhuriyeti arasındaki Dostluk ve İşbirliği antlaşması"nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2. – Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. – Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ VE POLONYA CUMHURİYETİ ARASINDAKİ DOSTLUK VE İŞBİRLİĞİ ANTLAŞMASI

Bundan böyle "Taraflar" olarak anılacak olan Türkiye Cumhuriyeti ve Polonya Cumhuriyeti,

– Aralarında uzun zamandan beri var olan karşılıklı diplomatik ilişki, işbirliği ve dostluk bağlarını geliştirmeye istekli olarak,

– Halihazırda yürürlükte bulunan bütün ikili belgelere ve özellikle 23 Temmuz 1923 günlü Türkiye ve Polonya Dostluk Antlaşmasına bağlılıklarını teyit ederek,

– Bu Anlaşmanın güncel gereksinimlere yanıt veren bir belge ile yenilenmesi isteğini vurgulayarak,

– Demokrasi ve adalet ilkelerine saygılı olmak ile insan haklarını ve temel özgürlükleri daha ileri götürmek ve uygulamak gereksinimine inanarak,

– Avrupa'da barışın, istikrarın, güvenlik ve işbirliğinin kuvvetlendirilmesine kararlı olarak,
– Kuzey Atlantik andlaşması Örgütü ile Batı Avrupa Birliği'nin, Avrupa'da güvenlik alanında oynadıkları önemli rolün bilincinde olarak,

– Uluslararası hukuka ve özellikle Birleşmiş Milletler Yasasına sadık kalarak,

– 1 Ağustos 1975 günlü Avrupa'da Güvenlik ve İşbirliği Konferansı Nihai Senedi'nin, 21 Kasım 1990 günlü Yeni Bir Avrupa İçin Paris Şartı'nın ve Avrupa'da Güvenlik ve İşbirliği Konferansı'nun diğer belgelerinin hükümlerinin temel önemini tanıyarak,

Aşağıdaki konularda anlaşmışlardır.

Madde : 1

1. Taraflar aralarında mevcut dostluk ve işbirliğini kuvvetlendirmek ve anlayış ile güveni derinleştirmek yükümlülüğünü üstlenirler.

2. Taraflar karşılıklı ilişkilerinde, egemen eşitlik, tehdidin veya güç kullanımının yasaklanması, sınırların ihlal edilemezliği, devletlerin toprak bütünlüğü, anlaşmazlıkların barışçıl yollardan çözümlü, içişlerine karışmama, insan haklarına ve temel özgürlüklere saygı ile halkların haklarının eşitliği ve kendi geleceklerini belirleme hakları ilkelerine uygun olarak hareket edeceklerdir.

Madde : 2

1. Taraflar, özellikle Avrupa'daki uluslararası istikrar, güvenlik ve işbirliğini kuvvetlendirmek için çaba göstereceklerdir. İmzacılar, alanları itibarıyla birbiri ile çakışan güvenlik ve güven artırıcı Avrupa ve Atlantik aşırı kuruluşlar ile mekanizmaların etkin çalışmasını teşvik edeceklerdir. Taraflar, ayrıca, ikili ve bölgesel temelde daha ileri düzeyde önlemler geliştirilmesi amacıyla işbirliğinde de bulunacaklardır.

2. Taraflar, Birleşmiş Milletler Yasası uyarınca Devletlerin meşru savunma ve güvenlik gereksinimlerine ilişkin haklarını saklı tutarken, bir yandan da askerî saldırı potansiyelini ortadan kaldırmaya yönelik olarak, Avrupa'da askerî kuvvet ve malzemenin mümkün olan en düşük düzeye ulaştırılması konusunda işbirliği yapacaklardır.

3. Taraflar bütün kitle imha silahlarının yayılmasını önlemesi ve ortadan kaldırılmasını amaçlayan uluslararası mekanizmaların güçlendirilmesi ile bunlara evrensel düzeyde katılımın artırılması ve mekanizmaların tam olarak uygulanması amacı doğrultusunda birlikte hareket edeceklerdir.

Madde : 3

1. Taraflar, Avrupa'yı, insan hakları ile temel özgürlüklerin ve demokrasi ile adalet ilkelerinin kalıcı olarak saygı gördüğü bir alana dönüştürmeye çaba göstereceklerdir. Bu amacı gerçekleştirmek için Avrupa Güvenlik ve İşbirliği Konferansı ile Avrupa Konseyi ve diğer uluslararası örgütler çerçevesinde işbirliği yapacaklardır.

2. Taraflar, Avrupa'yı bölen gelişme farklılıklarını ortadan kaldırmak ve Avrupa Kıtasını ortak refah ve işbirliği bölgesine dönüştürme yönünde hareket edeceklerdir.

Madde : 4

Taraflar ikili düzeydeki ilişkilerinin daha da geliştirilmesi ve derinleştirilmesini sağlamak için düzenli olarak değişik düzeylerde danışmalarda bulunacaklardır. Bu danışmalar özellikle Avrupa ve bölgesel güvenlik konularıyla ilgilenecektir.

Madde : 5

Taraflar, parlamentolar, siyasî partiler, dernekler, ekonomik örgütler ve işçi sendikaları arasındaki doğrudan temasları destekleyeceklerdir.

Madde : 6

Taraflar yerel idareleri arasındaki işbirliğini teşvik edecekler ve şehirleri arasında "kardeş şehir" ilişkisi kurulmasını özendireceklerdir.

Madde : 7

Taraflar, kültür işbirliğinin gelişimini artıracaklardır. Taraflar, diğer Tarafın tarihi ve gelenekleriyle ilgili tarihî ve kültürel yerlere özel önem göstereceklerdir.

Madde : 8

1. Taraflar, serbest piyasa ilkelerine uygun ticaret de dahil olmak üzere karşılıklı çıkarlara dayalı ekonomik işbirliğini güçlendireceklerdir. Taraflar, yatırımların, teknoloji, telif hakları ve patentlerin korunmasını göz önüne alarak, bu tip işbirliği için olumlu ortamı yaratacaklar ve ekonomik işbirliği alanında anlaşmalar gerçekleştireceklerdir.

2. Taraflar, bilimsel ve teknolojik işbirliğinin geliştirilmesini teşvik edeceklerdir.

4094

9.3.1995

Madde : 9

1. Taraflar, uygulayıcılarının amaç ve nedenlerine bakılmaksızın terörizmin her çeşidine karşı tutumlarını teyit ederler. Taraflar terörizmin hiç bir koşul altında meşru kabul edilemeyeceğini teslim ederler.

2. Taraflar, uluslararası terörizm, örgütlü suç ile silah, uyuşturucu ve ulusal kültür mirası eserlerinin kaçakçılığına karşı mücadelede kendi ülkelerinde yürürlükte olan ilgili düzenlemelere uygun olarak işbirliği yapacaklardır.

Madde : 10

Bu Antlaşma başka bir ülkeye karşı yöneltilmemiş olup, tarafların diğer devletlerle imzalamış oldukları ve halen yürürlükte olan ikili ve çok taraflı antlaşmalardan doğan hak ve sorumluluklarını ihlal etmemektedir.

Madde : 11

Bu Antlaşma onaylanacak ve onay belgelerinin teati edildiği gün yürürlüğe girecektir.

Bu Antlaşma on yıllık bir süre için yapılmıştır. Taraflardan herhangi birinin geçerlilik süresinin bitiminden en az bir yıl önce diğer tarafa yazılı bildirimde bulunarak antlaşmayı sona erdirmesi halinde, kendiliğinden beş yıllık süreler için uzayacaktır.

Varşova'da, 3 Kasım 1993 günü, her biri eşit ölçüde geçerli olan Türkçe, Lehçe ve İngilizce dillerinde ikişer nüsha imzalanmıştır. Farklı yorumlama halinde İngilizce metin geçerli olacaktır.

Türkiye Cumhuriyeti Adına
Süleyman Demirel

Polonya Cumhuriyeti Adına
Lech Walesa

BU KANUNA AİT TUTANAKLAR

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Cilt	Birleşim	Sayfa
58	92	210
62	116	569
81	84	124,132,168:172

I. – Gerekçeli 662 S. Sayılı Basmayazı Türkiye Büyük Millet Meclisinin 84 uncu Birleşim tutanağına bağlıdır.

II. – Bu Kanunu; Türkiye Büyük Millet Meclisinin Dışişleri Komisyonu görüşmüştür.

III. – Esas No. : 1/689